

SHOWA

ChemRest

CN741

7/S • 8/M • 9/L • 10/XL • 11/XXL

Regulation (EU) 2016/425

CE **0598** **CAT.III**

Module B EU Type Examination Certificate, Notified Body 2777
SATRA Technology Europe Ltd.,
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland

Module D Ongoing Conformity, Notified Body 0598
SGS Fimko Oy
Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

Made in Malaysia

EU DECLARATION OF CONFORMITY
www.showagroup.com

TO FULLY ASSESS YOUR ASSOCIATED RISKS
WITH CHEMICAL SUBSTANCES USE :
www.chemrest.com

| | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|
| EN | ES | SV | TR | CS | BG |
| FR | PT | DA | SL | HU | SK |
| DE | NL | NO | SR | EL | RU |
| IT | FI | PL | RO | HR | AR |

CN741(0322)

| | | | | | |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| EN | ES | SV | TR | CS | BG |
| FR | PT | DA | SL | HU | SK |
| DE | NL | NO | SR | EL | RU |
| IT | FI | PL | RO | HR | AR |

| | | | | | | |
|---------------|--|--|---|--|--|-----------------------------|
| EN 388 | Mechanical risks Risques mécaniques Mechanische Risiken Rischi meccanici Riesgos mecánicos Riscos mecánicos | Cut Coupure Abrieb Taglio Abrasion Corte Abração Schuurweerstand Hankaus Nöttningshärdighet Slidstyrke Slitestykke Przetarcie aszna Abrazja Abrazja Abrazji Abraziune Odolnost proti oděru Kopassállóság Τριβή Habanje Nabanje Iztrivanje Odleranie Истирание | Cut Coupure Weiterreißen Taglio Corte Desgarro Corte Sniweerstand Vilko Skärståndighet Skærefasthed Kutt przecięcie Kesilme Rez Trganje Cepanje Sfășiere | Mechanische risico's Suojaa mekaanisilta vaarolta Mekaaniska risker Mekaniske risici Mekaniske farer zagroženiami mechanicznymi | Ελευθερία κίνησης Spretnost Spretnost Сръчност Obratnost Функциональные возможности | Min. 1 Max. 5 |
|---------------|--|--|---|--|--|-----------------------------|

-Authorized Representative / Importer
EU **SHOWA International (Netherlands) B.V.**
WTC Tower I, Strawinskylaan 1817,
1077 XX Amsterdam, The Netherlands

-Manufacturer
JP **SHOWA GLOVE Co.**
565 Tohori, Himeji, Hyogo, 670-0802 Japan

-Distributor
US **SHOWA**
579 Edison Street, Menlo, GA 30731 USA

CA **SHOWA**
2507 Macpherson Street, Magog, Quebec J1X 0E6 Canada

AU **SHOWA**
32 Sargents Road, Minchinbury, NSW 2770 Australia

UK **For Contact with Foodstuffs**
COMMISSION REGULATION (EC) No.1935/2004 and 2023/2006

| | | | | | |
|----------------------------|---|---|--|--|-----------------------------|
| EN 420:2003+A1:2009 | | | | | |
| Level 5 | Soepelheid Kätevyys Fingerfertigkeit Destrezza Destreza | Soepelheid Kätevyys Fingerkänsla Fingerføling Fingerfølsomhet manualność | Hassasiyet Ročnost Spretnost Dexteritate Uchopová schopnost Kézügyesség | Ελευθερία κίνησης Spretnost Spretnost Сръчност Obratnost Функциональные возможности | Min. 1 Max. 5 |

| | | | | | |
|----------------------------|--|---|--|--|---|
| EN 388:2016+A1:2018 | Mechanical risks Risques mécaniques Mechanische Risiken Rischi meccanici Riesgos mecánicos Riscos mecánicos | Cut Coupure Abrieb Taglio Corte Desgarro Corte Sniweerstand Vilko Skärståndighet Skærefasthed Kutt przecięcie Kesilme Rez Trganje Cepanje Sfășiere | Mechanische risico's Suojaa mekaanisilta vaarolta Mekaaniska risker Mekaniske risici Mekaniske farer zagroženiami mechanicznymi | Mechanik riskler Mehansko tveganje Mehanički rizici Riscuri mecanice Mechanická rizika Mechanikai veszélyek | Μηχανικοί κίνδυνοι Μηχανικές ριζικε Μηχανични ρискове Μεχανιcκḗ ριζικá Μεχανиcкe ρиcки مخاطر ميكانيكية |
|----------------------------|--|---|--|--|---|

| | | | | | |
|--------------|---|---|--|---|---|
| 4XXIX | Abrasion Abrasion Abrieb Abrasion Abrasion Abração Schuurweerstand Hankaus Nöttningshärdighet Slidstyrke Slitestykke Przetarcie aszna Abrazja Abrazja Abrazji Abraziune Odolnost proti oděru Kopassállóság Τριβή Habanje Nabanje Iztrivanje Odleranie Истирание | Cut Coupure Weiterreißen Taglio Corte Desgarro Corte Sniweerstand Vilko Skärståndighet Skærefasthed Kutt przecięcie Kesilme Rez Trganje Cepanje Sfășiere | Tear Déchirure Strappo Strappo Desgarro Rasgo Scheurweerstand Repăisy Rivallasthet Brudstyrke Rivestyrke rozgardcie Yirtılma Trganje Cepanje Sfășiere | Puncture Perforation Durchstich Perforazione Perforación Perfuração Weerstand tegen perforatie Pisto Punkteringsmotstånd Gennehulningsmodstånd Punkterstyrke Przebijcie Delinme Predranja Punkcija Perforare | Cut EN ISO 13997 Coupure Schnitt Taglio Corte Perforação Corte Snijweerstand Pisto Skärbeständighet Skærefasthed Kutt przecięcie Kesilme Rez Posekotina Täiere Odolnost proti rezu Átlykadással szembeni ellenállás |
| | Odolnost proti oděru Kopassállóság Τριβή Habanje Nabanje Iztrivanje Odleranie Истирание | Vágással szembeni ellenállás Κούψιματα Σχιζιματα Trganje Probjanje Prorязane Prerezanje Paрэзы | Odolnost proti dalšimu trhni Átlykadással szembeni ellenállás Σχιζιματα Odolnost Razdiranje Roztrhnutie Износ | Perforare Odolnost proti propichnuti Átlykadással szembeni ellenállás Κούψιματα Probjanje Prorязane Prerezanje Paрэзы | Odolnost proti rezu Átlykadással szembeni ellenállás Κούψιματα Probjanje Prorязane Prerezanje Paрэзы |
| | Min. 0 1 2 3 4 | N/TMin. X 0 1 2 3 4 5 | N/TMin. X 0 1 2 3 4 | Min. 0 1 2 3 4 | N/T Min. X A B C D E F |
| | Level 1 100 Level 2 500 Level 3 2000 Level 4 8000 Level 5 - | Level 1 1,2 Level 2 2,5 Level 3 5,0 Level 4 10,0 Level 5 20,0 | Level 1 10 N Level 2 25 N Level 3 50 N Level 4 75 N Level 5 - | Level 1 20 N Level 2 60 N Level 3 100 N Level 4 150 N Level 5 - | Level A 2 N Level B 5 N Level C 10 N Level D 15 N Level E 22 N Level F 30 N |
| | *X: N/A (Not Applicable) or N/T (Not Tested) *0: Below minimum | | | | |

| | | | | | |
|----------------------------------|---|--|--|---|--|
| EN ISO 374-1:2016+A1:2018 | | | | | |
| EN ISO 374-1/Type A | Chemical risks Risques chimiques Chemische Risiken Rischi chimici Riesgos químicos Riscos químicos | Chemische risico's Suojaa kemikaaleilta Kemiska risker Beskyttelse mod kemikalier Kjemiske farer zagroženia chemiczne | Kimyasal riskler Kemično tveganje Hemijski rizici Riscuri chimice Chemická rizika Vegyianyagok okozta veszélyek | Χημικοί κίνδυνοι Κημiςκḗ ριζικε Ημιχμiςκḗ ριςκḗ Сhemиcкḗ ριζικá Χημιcкe ρиcки مخاطر كيميائية | |

| | |
|-----------------------------------|---|
| EN 16523-1:2015 Permeation | EN 374-4:2013 Degradation |
| Level 2 | 68.4% |
| Level 6 | 1.3% |
| Level 6 | -17.6% |
| Level 3 | 63.9% |
| Level 2 | 98.4% |
| Level 2 | 92.7% |
| Level 6 | 8.1% |
| Level 6 | 1.2% |
| Level 6 | -17.6% |
| (Min. 0 - Max. 6) | Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical. |

| | | | | | |
|--------------------------|--|---|--|--|--|
| EN ISO 374-5:2016 | | | | | |
| EN ISO 374-5 | Micro-organism risks Risques liés aux micro-organismes Risiko durch Mikroorganismen Rischi microorganici Riesgos de microorganismos Riscos de microorganismos Microbacteriële risico's Suojaa mikro-organismeilta | Mikroorganiska risker Beskyttelse mod mikroorganismer Mikroorganismer zagroženia biologiczne Mikro-organizma riskleri Tveganje, povezano z mikroorganizmi Rizici od mikroorganizama Riscuri legate de microorganismе | Odolnost proti mikroorganizmum Mikroorganizmusok okozta veszélyek Κίνδυνοι από μικρο-οργανισμούς Mikroorganizmáské ριζικε Рискове от микроорганизми Mikroorganizmy Риски, связанные с микроорганизмами الكائنات الدقيقة المخاطر | | |

| | | | |
|---|--------------------|------------|-------------------------|
| Protection against bacteria and fungi - Pass | Penetration | AQL | Inspection level |
| Level 3 | <0,65 | G1 | |
| Level 2 | <1,5 | G1 | |
| Level 1 | <4,0 | S4 | |

[EN]
Material: Nitrile

- In the case of allergic reaction, medical aid should be sought immediately. • Do not use where there are electrical, thermal or entanglement risks. • The performance levels apply to the palm side. • Store in a dry place, away from the light. • Discard used gloves in compliance with local regulations. • Do not wash. The performance levels cannot be guaranteed after washing. • Before usage, inspect the gloves for any defects or imperfections. • It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. • When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemicals due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistance gloves. • Permeation information does not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors that may influence the performance and the differentiation between mixtures and pure chemicals. • The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is used in a mixture. • Designed to protect against micro-organisms and comply with EN ISO 374-5:2016 requirements. • The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen. • There are some restrictions when this glove is used for contact with foodstuffs. To know which restrictions apply and for which specific foodstuffs this glove can be used, please refer to the SHOWA International (Netherlands) B.V. or make sure the SHOWA EU Regulatory Compliance Statement of CN741. • The printed surfaces shall not come in contact with food.

[DE]
Material: Nitril

- Im Falle einer allergischen Reaktion sollte unverzüglich medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. • Nicht verwenden bei elektrischen, thermischen oder daraus kombinierten Risiken. • Die Leistungsmerkmale beziehen sich auf die Handfläche. • Trocken und vor Licht geschützt lagern. • Entsorgen Sie gebrauchte Handschuhe in Übereinstimmung mit den lokalen Vorschriften. • Nicht waschen. Die Leistung kann nach dem Waschen nicht garantiert werden. • Vor dem Gebrauch die Handschuhe auf Defekte oder Unvollkommenheiten untersuchen. • Es wird empfohlen, zu prüfen, ob die Handschuhe für die vorgesehene Verwendung geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz von der Typprüfung in Abhängigkeit von Temperatur, Abrieb und Abbau abweichen können. • Aufgrund veränderter physikalischer Eigenschaften können Schutzhandschuhe vor gefährlichen Chemikalien weniger Schutz bieten. Bewegungen, Hängenbleiben, Reiben, Degradation durch den chemischen Kontakt usw. können die tatsächliche Nutzungsdauer erheblich reduzieren. Bei korrosiven Chemikalien kann der Abbau der wichtigste Faktor bei der Auswahl von Chemikalienschutzhandschuhen sein. • Permeationsinformationen geben aufgrund anderer Faktoren, die die Leistung und die Unterscheidung zwischen Gemischen und reinen Chemikalien beeinflussen können, nicht die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz wieder. • Die chemische Beständigkeit wurde unter Laborbedingungen und nur anhand von Proben aus der Handfläche beurteilt und bezieht sich nur auf die getestete Chemikalie. Es kann anders sein, wenn die Chemikalie in einer Mischung verwendet wird. • Entwickelt zum Schutz vor Mikroorganismen und erfüllt die Anforderungen nach EN ISO 374-5:2016. • Die Penetrationsbeständigkeit wurde unter Laborbedingungen beurteilt und bezieht sich nur auf die getestete Probe. • Es gibt einige Einschränkungen, wenn dieser Handschuh für den Kontakt mit Lebensmitteln verwendet wird. Um zu wissen, welche Einschränkungen gelten und für welche spezifischen Lebensmittel dieser Handschuh verwendet werden kann, wenden Sie sich bitte an SHOWA International (Niederlande) B.V. oder stellen Sie sicher, dass die SHOWA EU-Konformitätserklärung von CN741 vorliegt. • Die bedruckten Oberflächen dürfen nicht mit Lebensmitteln in Berührung kommen.

[IT]
materiale: Nitrile

- In caso di reazioni allergiche, richiedere immediata assistenza medica. • Non usare in presenza di rischi elettrici, termici o di restare impigliati. • Le prestazioni fanno riferimento al palmo del guanto. • Stoccare al riparo dalla luce e dall'umidità. • Eliminare i guanti utilizzati in conformità con le normative locali. • Non lavare. I livelli di prestazione non possono essere garantiti dopo il lavaggio. • Prima dell'uso, ispezionare i guanti per individuare eventuali difetti o imperfezioni. • Si raccomanda di verificare che i guanti siano adatti all'uso previsto in quanto le condizioni sul luogo di lavoro potrebbero differire dal test del tipo a seconda della temperatura, dell'abrasione e della degradazione. • Quando vengono utilizzati, i guanti protettivi possono fornire una minore resistenza alle sostanze chimiche pericolose a causa di cambiamenti nelle proprietà fisiche. I movimenti, l'impigliamento, lo sfregamento, il deterioramento causato dal contatto chimico ecc, possono ridurre significativamente il tempo di utilizzo effettivo. Per i prodotti chimici corrosivi, il degrado può essere il fattore più importante da considerare nella scelta dei guanti di resistenza chimica. • Le informazioni sulla permeazione non riflettono la durata effettiva della protezione sul posto di lavoro a causa di altri fattori che possono influenzare le prestazioni e la differenziazione tra miscele e sostanze chimiche pure. • La resistenza chimica è stata valutata in condizioni di laboratorio solo da campioni prelevati dal palmo e si riferisce solo alla sostanza chimica testata. Può essere diverso se la sostanza chimica viene utilizzata in una miscela. • Progettato per proteggere dai microrganismi e soddisfare i requisiti EN ISO 374-5:2016. • La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e si riferisce solo al campione testato. • Ci sono alcune restrizioni quando questo guanto viene utilizzato per il contatto con i prodotti alimentari. Per sapere quali restrizioni si applicano e per quali prodotti alimentari specifici è possibile utilizzare questo guanto, fare riferimento a SHOWA International (Olanda) B.V. o assicurarsi che la Dichiarazione di conformità alle normative SHOWA UE di CN741. • Le superfici stampate non devono venire a contatto con il cibo.

[NL]
materiaal: Nitril

- In geval van allergische reacties moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen. • Niet gebruiken als er elektrische, thermische of combinatie van vermoede risico's zijn. • De prestatieniveaus zijn van toepassing op de handpalmzijde. • Bewaren op een donkere en droge plaats. • Gooi gebruikte handschoenen weg rekening houdend met de plaatselijke voorschriften. • Niet wassen. De prestatieniveaus kunnen namelijk niet worden gegarandeerd na het wassen. • Inspecteer de handschoenen vóór gebruik op gebreken of onvolkomenheden. • Het wordt aanbevolen om te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik. Dit omdat de omstandigheden op de werkplek kunnen afwijken van de daadwerkelijke test, afhankelijk van temperatuur, slijtage en degradatie. • Na gebruik kunnen beschermende handschoenen minder weerstand bieden aan de gevaarlijke chemicaliën als gevolg van veranderingen in fysieke eigenschappen. Bewegingen, vastlopen, wrijving en degradatie veroorzaakt door het chemische contact kunnen de werkelijke gebruiksduur aanzienlijk verkorten. Voor bijtende chemicaliën kan degradatie de belangrijkste factor zijn bij het selecteren van handschoenen met chemische weerstand. • Permeatie-informatie weerspiegelt niet de werkelijke duur van bescherming op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties en het onderscheid tussen mengsels en zuivere chemicaliën kunnen beïnvloeden. • De chemische weerstand is onder laboratoriumomstandigheden beoordeeld op monsters die alleen uit de handpalm zijn genomen en heeft alleen betrekking op de geteste chemische stof. Het kan anders zijn als de chemische stof in een mengsel wordt gebruikt. • Ontworpen om te beschermen tegen micro-organismen en te voldoen aan EN ISO 374-5:2016-vereisten. • De penetratieweerstand is beoordeeld onder laboratoriumomstandigheden en heeft alleen betrekking op het geteste monster. • Er zijn enkele beperkingen wanneer deze handschoen wordt gebruikt voor contact met voedingsmiddelen. Om te weten welke beperkingen van toepassing zijn en voor welke specifieke voedingsmiddelen deze handschoen kan worden gebruikt, raadpleegt SHOWA International (Nederland) B.V. of zorg ervoor dat de SHOWA EU-conformiteitsverklaring van CN741 voldoet. • De bedrukte oppervlakken mogen niet in aanraking komen met voedsel.

[FI]
materiaali: Nitrili

- Allergisten oireiden ilmaantuessa ota yhteys lääketieteellistä apua välittömästi. • Älä käytä jos on sähkö-, lämpö-tai takertuminen riskejä. • Suoritusastot koskevat vain päällystettyä pintaa. • Säilytys valotomassa ja kuivassa tilassa. • Hävitä käytetyt käsineet paikallisten määräysten mukaisesti. • Ei pesua. Käsieneu suunitustasoa ei taata pesun jälkeen. • Ennen käyttöä, tarkasta käsineet mahdollisten virheiden vuoksi. • Tarkista käsineiden soveltuvuus suunniteltuun käyttöön koska olosuhteet käyttökohteessa voivat erota tyypistestauksen olosuhteista. • Käytettyinä kemikaalisuojakäsineiden suojaavuus vaarallisia kemikaaleja vastaan saattaa alentua johtua käsineen vuonista, liikeeltä, rypistymisen, hankaus, kemikaaliosketus jne. voivat vähentää käyttöaika merkittävästi. Merkittävien testitulosten syytäyttävää kemikaaleja vastaan on käsineen degraatio-testi. • Läpäisyaikea ei välttämättä kerro todellista käyttöaika käsineelle työpaikalla johtuen muista tekijöistä, jotka vaikuttavat suorituskyykyyn. Myös eroavaisuus yhdisteen vóór puhtaan kemikaalin kohdalla tulee huomioida. • Kemikaalitesti on tehty laboratorio-olosuhteissa ja testipala on otettu vain kämmenestä. Tuloks koskee vain puhdasta testikemikaalia, tulos saattaa olla eri yhdisteiden kohdalla. • Suunniteltu suojaamaan mikro-organismeilta ja täyttää EN ISO 374-5:2016 vaatimukset. • Läpintuottuvuus on testattu laboratorio-olosuhteissa ja koskee vain testattuja ominaisuuksia. • Saadaksesi tietoa, minkä elintarvikkeiden kanssa tätä käsিনettä voi käyttää, ota yhteyttä SHOWA International (Netherlands) B.V. tai tutustu SHOWA EU Regulatory Compliance Statement of CN741 lausuntoon. • Painetut pinnat eivät saa olla kontaktissa elintarvikkeisiin.

